

Las Srías. de Educación y Salubridad han realizado una magnífica obra en TALAMANCA

ESTE AÑO SE CONSTRUIRA UN RANCHO EN AMUBRE PARA DESTINARLO A ESCUELA

Valioso informe rindió el maestro don Claudio Madrigal Castro, quien ha de regresar el mes entrante a reanudar sus tareas

El maestro de la zona de Talamanca, don Claudio Madrigal Castro, quien ha de volver el mes entrante al desempeño de su puesto, y que cumple con meritoria voluntad y eficiencia, ha rendido un informe muy importante sobre la labor del año 39, acompañado de una serie de observaciones e indicaciones sobre lo que puede hacerse para mejorar la obra cultural, sanitaria y económica en esos reducidos indigenas, dignos de mejor suerte. Es tan importante su informe, que no dudamos extraer algunos de sus aspectos, que dan idea exacta de la situación.

La Secretaría de Educación mantiene en Talamanca un maestro ambulante, que ha de trabajar durante el curso lectivo en tres poblaciones: Amubre, Zurekah y Cheis.

No es Talamanca una zona que inspire recelos; de un aspecto agresivo, muy atrayente; de tierras productivas; solamente necesita, para que sea asiento de nuevas poblaciones y centro productor activo, de buenas vías de comunicación. Actualmente se viaja dentro del territorio no se cuenta con las vías fluviales: el río Sixaola; el Telire; el Braxi y el Uren. Para ir de una población a otra hay que recorrer no menos de diez millas. No se crea que se cuenta con edificios escolares. Son simples ranchos, contruidos por empeño del maestro y la cooperación de los indigenas, que mi-

Pasa a la pág. DOCE

AL MARGEN

Gran importancia se da al Octavo Congreso Científico Panamericano

Del diez al dieciocho de mayo de este año deberá verificarse en Washington el VIII Congreso Científico Americano, auspiciado por el Gobierno de los Estados Unidos, que mira en esa oportunidad, la mejor ocasión para reunir a los representantes de los países del Continente y poner su pensamiento y su voluntad al servicio de un plan de cooperación, que debe existir entre los gobiernos y sus pueblos, para asegurar el porvenir.

El Gobierno de los Estados Unidos, como hace un cuarto de siglo, desea recibir como hués-

Pasa a la pág. DOCE

1940
ENERO
SABADO

13

Año VI — N° 278

Puerto Limón Costa Rica



EL BANCO NACIONAL DE SEGUROS SUMINISTRA UN DATO PRECISO SOBRE LA SITUACION ECONOMICA DE PUERTO LIMON

Según el reporte del Banco Nacional de Seguros, en su carácter de administrador del Monopolio de la Gasolina, al informar sobre los negocios habidos el año 39 pasado, la provincia de Limón sólo consumió el cuatro por ciento del total de la gasolina vendida en el país.

En años anteriores ese porcentaje fué de un ocho por ciento.

De suerte que el consumo de combustible ha bajado en un cincuenta por ciento. Ese dato es muy significativo. Muestra a las claras la depresión económica de esta provincia. Han disminu-

En años anteriores esta provincia consumía un ocho por ciento del total de la gasolina vendida en el país; hoy ese porcentaje está reducido al cuatro por ciento

LA DISMINUCION ES DE UN CINCUENTA POR CIENTO Y EN OTRAS ACTIVIDADES COMERCIALES ES MAYOR

nuido todas las actividades comerciales, agrícolas, etc., y en consecuencia, el consumo del combustible.

Puede asegurarse que en muchas de las actividades comerciales, la disminución representa un porcentaje mayor del cincuenta por ciento. Y esa carrera descendente no ha terminado.

Lo único que alienta es que la iniciación del nuevo Gobierno pueda representar para nuestra provincia la iniciación de una nueva era. No es posible que la situación que confrontamos, que a la postre tendrá que reflejarse en la economía costarricense, se mire con indiferencia.

Hay medios para dar nueva vida comercial a esta provincia Atlántica; lo que se necesita es una decisión firme de llegar en su auxilio.

No hemos de cansarnos de llamar la atención de los dirigentes del país en el sentido de que se estudie el plan de recuperación económica que está en manos del Ejecutivo, el cual contiene muchos puntos que no exigen una gran inversión de los fondos públicos, sino una decidida energía al servicio de los intereses limonenses.

Cinco puestos de licores quedaron sin rematar en Siquirres por la falta de postores

En el remate de patentes de licores verificado en Siquirres el treinta de Diciembre último, quedaron sin rematar los puestos de licores de San Alberto, La Perla, 8 1/4 Millas, —Cairo Branch —

y Las Lomas. Parece que el descenso del movimiento comercial de esos lugares, obligó hasta la Compañía Bananera, que explotaba 8 1/4 y La Perla, a no rematar esos puestos.

La designación del Dr. Carlos Umaña Cordero para candidato por la Provincia de Limón ha sido un triunfo para el Dr. Calderón Guardia

El doctor don Rafael Angel Calderón Guardia ha designado para Diputado por la Provincia de Limón al doctor Carlos Francisco Umaña Cordero actualmente Director de la Unidad Sanitaria de esta ciudad. La designación ha sido recibida con beneplácito general no sólo entre los elementos destacados del partido sino también entre los distintos sectores de la provincia.

Cuantos llegaron a su despacho de médico en horas de angustia saben lo que vale este hombre generoso lleno de ciencia y de entusiasmo. Es de los hombres que se hicieron solos, sin ayudas y sin favoritismos. Licenciado en Farmacia, Profesor de Química en los colegios de segunda enseñanza, Profesor también de enfermería y obstetricia, se hizo médico y cirujano en la Universidad de Madrid, ocupando en Costa Rica los cargos de Director del Hospital de Turrialba y Jefe de Sanidad de San José.

Los tres años y medio de vida entre nosotros, han sido suficientes para granjearse la

simpatía, el cariño, la consideración y el respeto de que disfruta.

Pasa a la pág. DOCE

INFORME ANUAL DEL TESORERO ESCOLAR

Limón, Enero 10 de 1940.	Moín	30.00
	Pandora	30.00
	Zent	177.00
	Estrada	40.00
	Barra Colorado	165.00
	Puerto Viejo	88.50
	Matina	145.00
	25 Millas	135.00
	Cahuita	95.00
	Total	€ 12,386.50
	Soy de Ud. muy atto. s. s.,	
	Ezequiel Gutiérrez R.	
	Tesorero Escolar Cantonal	

Muy señor mío:
Me permito enviar a usted los datos de las multas enteradas en mi oficina durante el año de 1939.

Dist. de Limón	€ 11,182.00
Bonifacio	289.00
Liverpool	10.00

EL PODER EJECUTIVO facilita la exportación del BANANO Nicaragüense por este Puerto

Con viva complacencia ofrecemos a nuestros lectores el texto de la siguiente nota jirada al señor Administrador de la Aduana, sobre la exoneración del pago de impuestos a la producción de bananos de Nicaragua que se embarca por este puerto. Es un paso definitivo, hacia una nueva política de supresión de barreras aduaneras y hacia una efectiva cooperación entre los pueblos vecinos. Dice ese documento:

"San José, 6 de enero de 1940 Señor Administrador de Aduana, Limón.

Ha sido siempre el propósito del poder ejecutivo, tomando en cuenta las buenas relaciones que nos unen con el gobier-

SE DECLARA A LA FRANQUIA ADUANERA PARA LA PRODUCCION DE ALLENDE EL SAN JUAN QUE SALE POR COSTA RICA

no y pueblo nicaragüense, dar las mayores y oportunas facilidades para la exportación de los productos que, por dificultades de transporte, no puedan ser conducidos a puertos de aquella hermana república. Esto ocurre con el banano que se produce en las fincas situadas al otro lado de nuestra frontera norte.

Las razones expuestas intervienen en el ánimo de esta secretaría para que, con la mayor complacencia, autorice a usted para que exonere del pago de los derechos de exportación

hasta nueva orden en contrario, los bananos que, producidos en suelo nicaragüense, sean traídos para su embarque en ese puerto, siempre que la fruta esté amparada por el respectivo certificado de origen expedido con las ritualidades acostumbradas o por otro documento que, a juicio y satisfacción de usted, justifique, en forma indudable, que la fruta procede de la República de Nicaragua.

En cuanto a los derechos pagados por exportación de bananos, rubiados por esta disposición, la Contaduría Mayor dará a usted las instrucciones pertinentes.

De usted atento y S., S.,
Everardo Gómez,
Secretario de Hacienda.

APARTADOS:

Limón 230
San José 1279

LIC. HECTOR BEECHE

APARTADO 2049
SAN JOSE.

Mundo Social

Próxima Boda

El día 20 del presente mes contraerán matrimonio en San José y en medio de la mayor intimidad, debido al reciente duelo de la familia de la novia, el señor don Eduardo Zumbado y la señorita Gladys Pardo Castro.

Muchas felicidades deseamos a los jóvenes prometidos.

De la Capital

El jueves llegaron de San José las lindas amigas señoritas María Cecilia López Gutiérrez y Emilita Gutiérrez. Muy gratos días les deseamos.

Para San José

Con motivo de la enfermedad que aqueja a la joven señora doña Nelly C. de Echeverría, salió para la capital su señora madre doña María Luisa de Gordon. Que mejore muy pronto la distinguida enferma.

Regreso de San José

Después de pasar unos días en San José en compañía de su estimada esposa regresó don León Bonilla.

Para San José

Salió para San José, con el fin de acompañar a sus hermanas don Enrique Pardo Castro.

Mejoría

Celebramos que la culta y distinguida señora doña Anita de Gutiérrez haya seguido mejor de su dolencia.

Para la capital

Don Isidoro Heilbron y su señora esposa doña Emilia de Heilbron salieron en un corto viaje para San José.

De San José

Don Emilio Aubert y su señora esposa doña María de Aubert, han regresado al puerto, habiendo disfrutado de unos días en la capital. Los saludamos.

De la capital

La bella y distinguida señora doña María Elena Facio de Clare regresó el sábado pasado en avión. Muy atentamente saludamos a la culta dama.

bado pasado en avión. Muy atentamente saludamos a la culta dama.

En la capital

La bella dama doña Emelina de Vaes se encuentra en San José.

Muy feliz temporada deseamos a la gentil amiga.

De los Estados Unidos

En la semana entrante regresará de New Orleans el culto empresario señor don Gordon Bryan. Lo saludamos desde ahora.

De regreso

La culta y distinguida señora doña María Lizano de Zeledón regresó a la ciudad. Nuestro atento saludo para la gentil señora.

EL MINUSCULO ADVERSARIO DEL CANAL DE PANAMA

Cuando se atraviesa el canal de Panamá, que divide el Nuevo Mundo en dos partes, Norteamérica y Sudamérica, se admira aquella creación de la técnica, pero muy reducido es el número de personas que piensan en las considerables dificultades que tuvieron que vencer los ingenieros, médicos y miles de obreros antes de haberse realizado la gigantesca obra.

Cuando Magallanes hubo efectuado su célebre viaje doblando la punta sud de Patagonia, se hicieron cargo de que el istmo de Panamá constituía serio obstáculo para la navegación entre dos vías tan importantes como las del Atlántico y del Pacífico. No tardaron en levantar proyectos en vista de abrir un canal en aquella región. Fernando de Lesseps, el gran hombre que construyó el canal de Suez, fué designado para dirigir las obras. Pero en poco tiempo la Sociedad Francesa del Canal de Panamá perdió dos mil millones de francos de antes de la guerra. Tal fracaso fué debido al mosquito de la malaria y al de la fiebre amarilla, que mataron a 5.000 obreros.

Después, los Estados Unidos rescataron todos los derechos y dominios de la sociedad y pagaron al contado por la zona del canal 48 millones de francos de antes de la guerra, a la nueva República de Panamá que debía recibir todavía durante nueve años 18 millones. Primero creyeron poder construir el canal sin esclusas. Al cabo de dos años de reñido trabajo, centenares de obreros murieron todavía y muchos miles huyeron ante los mosquitos del paludismo y de la fiebre amarilla.

Haciéndose cargo de que era menester primero reducir a la impotencia a aquellos bichitos o al menos limitar seriamente sus destrozos antes de poder reanudar las obras, los norteamericanos resolvieron recurrir a peritos científicos en cuestiones médicas. Las charcas y pantanos en que se desarrollan los mosquitos fueron secados lo más completamente posible. La fiebre amarilla quedó comple-

tamente suprimida y pudo reducirse a baja proporción el número de personas afectas de paludismo.

Gracias a la Comisión del Paludismo de la Sociedad de las Naciones, ahora sabemos que el remedio preventivo recomendado contra la malaria, fuera de la lucha contra los mosquitos, consiste en tomar una dosis diaria de 400 miligramos de quinina durante toda la temporada de las fiebres y algún tiempo después. Para el tratamiento de los enfermos se recomienda un tratamiento de corta duración con quinina (1 gramo a 1,3 gramos de quinina diarios durante 5 a 7 días). No se aplica tratamiento suplementario, pero en caso de recaída se opera como la primera vez.

Mientras los médicos se ocupaban de la lucha contra los mosquitos, los ingenieros se hicieron cargo de que los continuos resbalos de terreno imposibilitaban la construcción de un canal sin esclusas; el único recurso parecía ser la construcción de un canal con esclusas.

Y fué así que llegaron a terminar, tras penoso trabajo que duró decenas de años, la construcción del canal de Panamá que se halla a la altura de un promedio de 30 metros sobre el nivel del mar.

HUMOR

—Usted me había asegurado, Doctor, que mi esposo no estaría mucho tiempo enfermo se murió hace apenas dos días.

—Le aseguro, señora, que mi pronóstico fué exacto.

Angela de Cavichia,
modista diplomada,
ofrece sus servicios.
Frente a la esquina S.O.
del Balneario.

PENSANDO EN LO QUE FUIMOS

Un emporio de riqueza nuestra Provincia de Limón y consterna el espíritu cuando palpamos el decaimiento en todas las actividades que en no muy lejano tiempo fueron el bienestar de gran parte de la nación, sin que, al terminar el año 1939 oigan un golpe de esperanza que nos ilumine la forma de ver a mejores días para el conglomerado limonense.

Tenemos que pedirle al Gobierno que ha de iniciar este año el insigne ciudad Doctor Rafael Angel Calderón Guardia, que con él y gan hombres de empresa, to en el Congreso como el bierno hombres que no van a avenirse al confort de sus siciones en la capital, con idea de que Costa Rica ciudad de San José; NO remos hombres que van a vivir en comunión con la dadanía esforzada, tanta la corte como del cortijo, da hacemos nosotros con en la meseta Central se ga ostentación de bienestar si en sus puertas el alma je de malestar.

La provincia de Limón ne tierras para todos los d, tivos, y no esperemos que el capital extranjero e tenga que llegar a deste para que sirven, para o, cultivos que no sea el ba no. La ganadería vacuna cerdosa está incipiente son fuentes grandes de riza, verduras y legumbres reales, que pueden suplir mercados del interior o exterior. El abacá, una industria nueva que debe de impactar el futuro gobierno, que dentro de cuatro años esta vieja provincia añ sus primeros años de desarrollo, y prosiga, ya no con quella potencia de sus tierras vírgenes, pero si con la titud que la tierra siempre brinda a todo aquel que bre el surco todas las ma nas dice: EL PAN NUESTRO DE CADA DIA.

Chester Brown

—¡Pero está usted loco, maestro! ¡Dioses pesos un año de lección a un ch

Cuesta menos un burro.

—Pues, cómprelo, y así dos.

ORACION AL AVE

JUAN BURGHI

Ave llena de gracia, de color, de armonía, con quien de niño fuera cruel: el alma mía entona el "mea culpa" de los actos cruentos, —que hoy son el torcedor de mis remordimientos—, por el pájaro muerto, por el pájaro herido, por el que hemos privado del amor de su nido, y el nido que hemos roto, porque sí, torpemente, sin pensar que era obra de un ser inteligente, de un ser útil y bueno, todo ritmo y canción, y que era el nido aquel su propio corazón; sin recordar siquiera que es pecado, y muy grave, nada más que manchar el plumaje de un ave....

Así, por el amor que hoy palpita en mis versos, quisiera redimirme de esos actos perversos y, en virtud de ese amor, me fueran perdonados por el Dios de las Aves, todos esos pecados.

LA GUERRA NO NOS AFECTA

Pues seguimos ofreciendo al público

EL MEJOR CALZADO al MAS BAJO PRECIO

Ensaye con un par—y será nuestro cliente.

Zapatería Cerdas

Reginaldo Cerdas, Prop.
SIQUIRRES

"CURLING"

Para QUEQUES Y TOSTELES

Siempre lo mejor

Apdo. 1155 — San José — Tel. 320

Agente en Limón — Sra. M. A. Manahan

NOTAS EDITORIALES

"CACAOALES DE ANTAÑO"

En sección especial de este número de LA VOZ DEL ATLANTICO publicamos un interesantísimo artículo que nos envía nuestro amigo don Eladio Prado. Es un documento informe sobre los viejos cacaoales de la provincia de Limón.

Don Ealdio Prado no necesita nuestra presentación a los lectores. Conocido ampliamente como escritor, poeta e historicador nacional, su obra es admirada en el país y en todo Centro América.

El objeto de referirnos en nuestras "notas editoriales" al estudio del señor Prado es porque consideramos que es el primer costarricense que se ha ocupado con cariño, con interés y con empeño en rebuscar entre los viejos documentos olvidados el amanecer de una industria que ha sido siempre fuente de vida entre nosotros.

Ya en 1750 fué el cacao de Matina nuestra mayor riqueza. Fué ese grano "el mejor de todo el orbe" al decir del Gobernador Diego de la Haya.

Hoy de esos tiempos apenas tenemos el recuerdo. La fiebre del banano, como la fiebre del oro en Norteamérica, ahogó todo lo que no fuera banano y banano.

Quizá las reminiscencias que tan oportunamente hace don Eladio sobre los tiempos viejos, nos hagan sentir la necesidad de volver los ojos hacia la única industria que podría darnos vida estable, independiente y próspera. Quizá también el Gobierno piense que es hacia esos caminos a donde hay que encausar nuestros esfuerzos y preste su ayuda económica.

Y para don Eladio nuestra calurosa felicitación por su trabajo de investigación que mucho tenemos que agradecer los limonenses.

Cacaotales de Antaño

Limón 7 de Enero 1940
Sr. Don Rogelio Gutiérrez Ross
Director de
LA VOZ DEL ATLANTICO
Presente.

Estimado amigo:

Como en más de una ocasión he oído decir por estos barrios que el primero que sembró cacao en Matina fué el estimado galeno don José María Castro Fernández; y cómo el cacao ya se cultivaba en Matina en el siglo diecisiete, ocurreseme adjuntarles algunas cuartillas que juzgo interesarán a más de un vecino de esta provincia, y con el fin de que si usted es del mismo parecer, me haga el servicio y el honor de publicarlas en su semanario.

Anticipándole las gracias y pidiéndole perdón por la molestia, me repito una vez más su muy afmo., amigo,

ELADIO PRADO

Cacaotales de antaño

La primera escritura que conocemos en relación con los cacaoales de antaño, es del 20 de julio de 1657: Ante el alcalde de Cartago, Juan Cascante de Rojas, vende Nicolás Barrantes al gobernador don Juan Fernández Salinas y Cerda,

un cacaotal en el puerto de Matina

con 160 árboles frutales, A ORILLAS DEL RIO DE MATINA, y lindante con otro cacaotal de Juan de la Cruz. Precio: \$ 100.00.

En la COLECCION DE DOCUMENTOS PARA LA HISTORIA DE COSTA RICA, publicada por el infatigable investigador don León Fernández, topamos con datos preciosos sobre el cacao. Baste, por ahora, que citemos de paso un párrafo del informe del gobernador don Diego de la Haya Fernández, del año de 1719, que corre en el tomo V de dichos Documentos, a folios 475 y 497. Dice al respecto:

"El dicho valle de MATINA se compone de diferentes arboledas de cacao, siendo el que tributan EL MEJOR DE TODO EL ORBE — subrayo — así por (ser) el grano mayor que el de Guayaquil y Caracas, como por la mucha gratitud que en sí tie-

ne, mediante lo cual no se seca y permanece después de cogido desde ocho a diez años; habiendo la presente en dicho valle HASTA — subrayo — OCHENTA MIL PIES, los que dieran abundante fruto si los continuos temporales de vientos y de lluvias no los castigasen al tiempo y cuando principia el pimpollo de su flor; y esto no embargante, producen todos los años desde veinticinco a treinta mil pesos y a razón de cien granos el real (que es la moneda provinciana) y de veinticinco pesos el zurrón de un quintal".

Y, dicho esto, pasaremos a ocuparnos del asunto principal que hoy nos proponemos tratar; es a saber, presentar a los lectores de LA VOZ DEL ATLANTICO dos inventarios muy completos de las "arboledas de cacao" que nos brindan los Documentos de don León en su tomo VIII. Uno es de 1678, sin firma alguna e intitulado:

Inventario de los árboles de cacao existentes en los Valles de Matina y de la Reventazón. Año de 1678.

MATINA

Haciendas. Los menores novecientos pies.

José Calderón	3.500
Amavíscar	400
José Maroto	3.500
Gerónimo Valerino	11.000
Juan Domínguez	500
Miguel López	2.000
Nicolás Paraferico	10.000
Francisco de Quirós	1.000
Antonio de Acosta (1)	15.200
N. S. de los Angeles	2.000
San Antonio (Cofradía de)	1.000
Diego de Quesada	2.000
Sebastián José López Flor	2.200
Lope Yndio	500
Antonio Salmón	4.000
Ntra. Sra. de la Soledad	10.500
Juan Alonso	4.000
Francisco Fernández	2.000
Juan Xinés	2.000
Roza de Villalobos (?)	
Roza de Antonio de los Ríos (?)	
Lorenzo de Arburola	1.200
Alonso García	1.200
Roza de Salvador López (?)	
Nicolás Calderón	700
Juan Domínguez	150
Juan Bautista	150
Gregorio Sigura	150
Juan de Piedra	1.100
Juan de la Cruz	2.000
Beatriz de Sosa	500
Francisco López	1.500
Benito Valerino	11.500
San Nicolás (Cofradía de)	1.500
Roza de Quesada (?)	
Pedro López	1.000
Roza de Quirós (?)	
Sto. Cristo de la Victoria	1.300

(1) El célebre griego Antonio de Acosta Arévalo, a quien llamo yo en alguno de mis estudios "El Rey del Cacao" por la circunstancia de ser el dueño de mayor número de árboles; cuya descendencia ha dado a la patria diez de sus presidentes, es decir, la tercera parte mas o menos de los habidos hasta hoy; lo que viene a demostrar que Costa Rica es una sola y grande familia, como no me he cansado ni me cansaré de repetirlo, somos HERMANITICOS por todos los costados.

Francisco Hermoso	2.000
Matías González del Camino	5.700
Roza de Savorido (?)	
Roza de Ríos (?)	
Roza de Francisco Gómez (?)	
Roza de Paraferico (?)	
Francisco Peláez	300
Antonio de Castro	300
"Hasta aquí son haciendas del Valle de Matina en su río".	

Lo que nos da un total para Matina (su valle) de 109.550 árboles. Vamos ahora con el inventario "DE LA REVENTAZON".

La casa de Bonilla	10.000
Esteban de Hoces Navarro	3.000
Da. Sebastiana Calvo	500
Francisco Fernández Miranda	700
Sa. Essenia (Eugenia?) Calvo	2.500
Diego Chacón	1.000
Diego de los Ríos	2.500
Matías Jacinto	900
Manuel de Flores	400
El Indio caonero	1.000
"Los tres hay"	500
Tres Indios	1.100
Cristobal López	1.000
José Hidalgo	700
José Ximenes	480

o sea un total de 26.280 y de Matina 109.550

tenemos entonces (árboles) 135.830

Termina este documento que estamos citando, con una relación muy interesante, que no hemos acabado de decifrar, que suponemos se refiera a "jornadas" en el camino, o "paros" o puntos de espera de descanso, por la circunstancia de su numeración continua. Dice así:

"El PORTETE número primero. Vahía de MOIN dos. Río de MATINA tres. Ysleta para fortificar, que defiende la entrada y el río, cuatro. Vixía, cinco. Río de SUERRE (Reventazón) seis. Río de XIMENEZ, siete. Río de los MORRILLOS, ocho. Río COLORADO, nueve. Rancherías de Ingleses, que se los hice quemar, diez. Boca de TAURE once. Brazuelo de SAN JUAN doce. Río de SIRIPIQUI, trece. Río de POCO SOL, catorce. Río de la REVENTAZON quince. Canoa del Río, 10 y seis. SIQUIRRES diez y siete. Río de PACUARE, por donde entró el enemigo hasta SIQUIRRE, Canoa y la REVENTAZON diez y ocho. Del PORTETE a Matina seis leguas. De Matina a SUERRE tres. De SUERRE a XIMENEZ dos. De XIMENEZ a los MORRILLOS ocho. De los MORRILLOS al río COLORADO seis. Del río COLORADO a TAURE cinco. Hay a la mar tres leguas y una a la Canoa.

Continuará el próximo número

SEA LIBRE...

Procure la realización de todos sus sueños y todos sus ideales haciendo risueño el porvenir de su familia.

¢ 40.000.00

es la suma que Ud. necesita para romper las cadenas de la rutina.

Gánelos usted comprando

LOTERIA NACIONAL LA QUE HACE RICOS A LOS POBRES...

A presidio perpetuo elevó la Sala Penal, la sentencia de 19 años de prisión que impuso el Juez al negro que mató a su mujer en Guácimo

Por medio de este periódico están al tanto nuestros lectores del curso que ha venido tomando el proceso instruido con motivo del uxoricidio cometido por Wilfred Balkwood en Lillian Daniels. El reo, no contento con la sentencia de primera instancia, apeló para ante la Sala y los señores Magistrados en atención a lo repug-

nante del crimen y al número de agravantes que pesan sobre el proceso, le elevaron la pena a presidio por tiempo indeterminado. Así terminó definitivamente aquel hecho que tuvo en gran indignación la tarde del veintinueve de Julio del año pasado, al vecindario de Guácimo.

LA FORTUNA ES UN LARGO AHORRO

Deposite hoy mismo en nuestra CAJA DE AHORROS una suma cualquiera, por insignificante que ella sea; repita ese gesto mensualmente y el correr de los años le reservará la sorpresa más grata.

"BANCO DE COSTA RICA"

SUCURSAL DE LIMON

LEON WEINSTOCK

HOTEL POPULAR

GUAPILES

Magnífico alojamiento

BAÑO

Ayude a evitar el paludismo tomando el sabroso

VINO DE MARAÑON

Quinado

de la FABRICA NACIONAL de LICORES

SECCION DEL PARTIDO REPUBLICANO NACIONAL

"TRABAJO" UN PERIODICO AL SERVICIO DE LA DEMOCRACIA O LA FARSA COMUNISTA

Quien defiende el despotismo y el atropello está incapacitado para hablar en nombre de la democracia y de la libertad.

MANUEL MORA defendió el salvajismo de Rusia contra la Independencia de Finlandia, porque para él Rusia está antes que todo, y aun primero que Costa Rica

Años atrás, obedientes a los designios de Stalin, los voceros del comunismo ruso-tico lucharon en forma violentísima en contra de las democracias, cuyo firme pedestal los enfurecía y desvelaba. "TRABAJO" sirvió entonces en esa forma la imposición moscovita. Intransigencia con todo lo que no fuera comunista, era la consigna de los "camaradas". Violencia y revolución. Un sentimiento romántico se apoderó de los apóstoles de nuevo cuño, que se creían materializados por las doctrinas marxistas: se emulaban en la comisión de barbaridades, ávidos de que las autoridades los detuvieran y juzgaran, para poder así ganar el cartel de MARTIRES DE LA CAUSA en la conciencia de los pocos bobos que los seguían. Comedia grotesca! Sabían muy bien que nada les habría de suceder por alborotar en esta Arcadia!

Y fué así como el señor Mora, al grito de "Soy la Historia en macha!", tomó poses revolucionarias en contra de las democracias. ¡Un mártir! y el camarada Fallas, hoy flamante candidato a diputado (sic) por Limón, llegó al Atlántico en otro mártir convertido. Y mártires Ferreto, Cerdas y Carballo. ¡Qué bien fructificaba la perniciosa semilla esparcida por "Trabajo"!

Guzmán vino de las Rusias hecho un técnico en materia stalinésca, y la hoz y el martillo campeaban desafiantes en la portada del periódico. Y en el Congreso y en algunos municipios, estentóreamente levantadas, sonaban las voces de los camaradas. No así en Limón, salvo cuando Fallas o Cerdas venían a las barras, a pasarle papelitos con instrucciones al pobre hombre que a la sazón tenía sobre sí el suplicio de la representación comunista. ¡Pobrecito! Vió el cielo abierto cuando el "buró" lo suspendió.

Pero vino el fracaso de las últimas elecciones, que no fué sino un "colazo" del derrumbamiento comunista en otros países. El comunismo internacional perdía terreno; los pueblos repudiaban la horrorosa experiencia roja. Stalin, ante la inminente derrota de sus partidarios de otras naciones, viró casi en redondo; y echando mano de uno de los ardides por el comunismo tantas veces censu-

UN DESINFLAO

Deambulaba el comunista en una tarde serena, con el despecho en el alma, algo fruncidas las cejas. Regresaba un labrador de su propia sementera, en donde había terminado de aquel día la faena. Al encuentro del labriego salió el de fruncidas cejas, deseando que un partidario le diera la Providencia,

—Buenas tardes, Concho amigo.
—Que usted les tenga muy buenas candidato Carlos Luis; unque a juzgar por las muestras q'en su cara se le notan, colijo que la cabeza llena de contrariedades, la tiene com'una yesca.

—Pues, a la verdad, ñor Concho, se derrite cual manteca mi formidable cerebro; porque aunque usted no lo crea (yo tampoco quiero creerlo) a pesar de mis ofertas la Provincia de Limón entera me hace la seña. Cuando digo a los vecinos que yo soy la panacea que curará a esta provincia de Guápiles a La Estrella, y que mi diputación es cuestión de que ellos quieran, responden que no sea bruto, que si me falta una rueda —pues tuerca sería muy poco— dentro de mi pobre testa. Le digo que me dan ganas de mandar todo a la ... perra.

—Pos yo creo que razón tienen los q'en esa forma piensan, y que, como usted bien dice, es la Provincia completa,

Cómo quiere usted que vayan con quien tiene unas ideas que orita lo llevarán a la Cas'e las Palmeras?

Dígame, don Carlos Luis: cómo pretende siquiera que le pongamos cuchillo pa nuestra misma cabeza? No defiende usted con brío a aquel señor de las guerras, amo de los comunistas que hay sobre la haz de la tierra; ese mentao Stalin, que dicen q'es una fiera pa comerse a los chiquillos pretextando, el sinvergüenza y descarao dictador, que necesita sus tierras debió a ciertas razones que las llaman estrategia?

Parece que con Finlandia se le ha vuelto muy careta la venada. Quiera Dios que por ahí se le meta la gangrena el comunismo, pa dicha y pa fortaleza de las leyes, la familia, nuestra libertad excelsa!

Carlos Luis, vay'otra parte con su necla cantinela. Que Dios le ilumine el alma, y que la pase muy buena.

Dicho esto, con paso firme, rumbo hacia la vereda, el alma henchida de gozo, muy tranquila la conciencia, se alejó nuestro conchito aquella tarde serena, pensando en su libertad, siempre listo a defenderla!

VICTORINO ARRIETA

Limón, Enero 9, de 1940.

rado, trato de atraerse las democracias. Entonces los stalinistas de aquí moderaron el tono de su voz y el sentido de sus palabras. Cautelosamente, gatunamente, quisieron acercarse a nuestro campesinado, con el cuento de que ellos no iban contra la religión. ¡Qué va! Que no iban contra nuestras leyes ni contra los Derechos del Hombre; que eran nuestros hermaniticos, y que ni siquiera sabían de la existencia de Stalin. —Y bajo el título de "Trabajo", apareció, cínicamente, la leyenda: "UN PERIODICO AL SERVICIO DE LA DEMOCRACIA".

Los "frentes populares" se pusieron de moda. Y los

—Pasa a la pág. DOCE

Con COSTA RICA en las filas del
PARTIDO REPUBLICANO NACIONAL
o CONTRA COSTA RICA en las filas del
COMUNISMO

EDGAR YOUNG

Comerciante

Establecido en la Provincia por más de 20 años. Vende al detal, Vinos y Licores extranjeros y del país. abarrotes en general.

MISCELANEA

Establecimiento esquina Norte del Mercado,

Votar por Calderón Guardes contribuir al mantenimiento de nuestras instituciones, de nuestra paz, de nuestra libertad. Es querer que Costa Rica siga siendo la Patria libre y feliz que nos legaron nuestros antepasados.

Solamente habiendo dejado de sentir y de aspirar como costarricense, puede Ud. votar por el comunismo. En ese partido están únicamente los que han renegado de los más caros sentimientos del patriotismo, que fortalecen y dignifican la vida de las naciones.

Costa Rica es anti-comunista. El Partido Republicano Nacional ha enarbolado la bandera contra el comunismo. Por eso el pueblo de Costa Rica está en las filas del Partido Republicano Nacional.

El comunismo de México y de Estados Unidos reciben dinero de Moscú. El comunismo internacional hace su campaña con el oro de Rusia. Con los intereses! Los amigos de Moscú no se conforman con el ciento por ciento...

SALOMON CHIN

ESTRADA

LA IBERIA

ARTICULOS DEL PAIS. Abarrotes y Licores.

Precios ECONOMICOS.

"Restaurante - Siquirres"

El tren de pasajeros de Limón a San José se detiene en Siquirres 20 minutos, para que los pasajeros puedan almorzar cómodamente. Compre su tiquete en el tren para que sea atendido a la llegada. El precio es C.2.50. El Restaurant queda a la derecha de la Estación. Cantina, Cigarros y cigarrillos. Se habla inglés.

LUCIANO SARTORESI

Informes de las Labores del Curso Lectivo de 1939

Continuación

QUE CONVIENE QUITAR AGREGAR A LOS PROGRAMAS DE GEOGRAFIA E HISTORIA

Recomendamos constantemente a los maestros el desarrollo de los planes de esta asignatura en forma de Geografía Humana, como lo recomiendan los gramas vigentes. Dictamos conferencia para ponderar importancia de la Geografía historia en el desarrollo de "centros de interés" como medio de enriquecer el vocabulario de los niños y hacer sentir más de cerca las bellezas de nuestro terruño y la grandeza de la creación. En cuanto a presión de temas, indicaría los siguientes:

Primer Grado. Supresión de cuatro puntos cardinales, de estas nociones como una observable observación de los niños de la salida y puesta del sol. Muchas escuelas de tercer orden no cuenta con cañepor lo que habría que suprimir este tema en algunos lugares. El tema de PLANTAS ANIMALES DEL VECINDARIO lo daría mediante la intervención directa de las excursiones al campo y la fundación de pequeños jardines zoológicos con colaboración de las entidades locales. El conocimiento de los animales del vecindario algo difícil para los alumnos. Tendría el maestro que insistirse por tratar solo los animales domésticos.

En cuanto al estudio monográfico del distrito, le daría otra interpretación al estudio de las zonas importantes de la localidad, por (este te) ser este un escabroso para tratar en el vecindario, por razones de higiene. Es labor de maestros hacer que los vecinos se hagan cargo, en beneficio directo de la escuela. No sólo es persona de la comunidad el que contribuye a la fundación de un distrito. Es necesario llegar a precisar cuáles son y serán las personas responsables de una localidad. En segundo grado trataría especialmente el cantón en forma detallada y dejaría la provincia en forma de generalidades. Intención en la hechura de croquis y dibujo cartográfico que se ha ido descuidando en nuestras escuelas. El sistema expositivo dogmático de dar lecciones de geografía nos ha traído como consecuencia lógica, un porcentaje de niños loros que reelos conocimientos de memoria, sin darse cuenta básica de lo que han estudiado. El uso del texto, los eternos rengones escritos. Nos parece ver a muchos escolares dormidos en los árboles que

circundan los jardines locales o que embellecen nuestros valles estudiando las enumeraciones para llevarlas de tarca como una cosa fría, mecánica, sin valor aductivo en que el niño va perdiendo cariño por su tierra que le ve nacer y va sintiendo poca fe en la escuela, que es la que debe prepararle para un futuro mejor.

Daría en segundo grado mucha importancia a la correspondencia inter-escolar como un medio de incrementar la Geografía e historia y robustecer los temas de Composición y el fomento de los pueblos entre sí por medio de las escuelas. En los demás grados daría importancia al estudio del país, reemplazando el estudio cronológico de los cantones de Costa Rica usado todavía por algunos maestros, por un conocimiento más consistente de nuestra nación, mediante el fomento de excursiones.

Daría mucha importancia a la instrucción cívica a la correlación de asignaturas y al desarrollo de temas de Cosmografía, que a nuestro juicio, son de gran importancia en la Escuela Primaria.

INFORMES DE LOS DIRECTORES DE LAS ESCUELAS RAFAEL IGLASIAS, SUPERIOR DE VARONES Y KINDERGARTEN

La Directora de la Escuela R. I. C. informa lo siguiente:

"La Escuela ha trabajado con el método fonético vitalizado y se ha empezado a practicar los centros de interés, habiendo ensayado el sistema ideo-visual. Esta Dirección creyó del caso provocar un estudio sobre los "centros de interés" y su metodología, para que las maestras se familiaricen con estos aspectos a fin de que diluciden con tiempo sus dudas y a la vez, para determinar cuáles centros eran pertinentes para esta región".

Este año se continuó la campaña ortográfica con más ahinco que el año pasado y el resultado general fué muy satisfactorio. En los sextos grados se obtuvo un promedio de 9 en los ejercicios finales practicados por el Inspector de Escuelas. En los quintos grados un promedio 8, en los cuartos grados un promedio de 7, en los segundos (grados) fué de 8, en los terceros de 8 y en los primeros de 8 también".

En otra parte del informe de la señorita Directora Olympia Trejos López, dice:

"Habiéndose hecho sentir la necesidad de animar la metodología de la caligrafía, esta Dirección inició una serie de con-

versaciones y de lecciones modelo, basándose en el sistema de Caligrafía de Palmer, para indicar la práctica de los trozos y así, mejorar la letra. También en este aspecto tenemos que anotar un buen resultado. La Caligrafía mejoró notablemente de 1º a 6º".

"Aun cuando ya se ha hecho en cuanto a vitalización de asignaturas, el Personal realiza cada día mejores experiencias, procurando por todos los medios a su alcance que al análisis, la observación a la par de la interpretación manual de éstos sea la técnica de su labor y el resumen de los conocimientos. En las labores manuales se han empleado tablas de cajones, jabón, estearina, escama de peces, arena, fibras, ceras y pinturas de colores.

"La exposición de trabajos manuales, mantuvo su éxito presentando 941 trabajos en los que se ha empleado materia prima limonense como conchas, semillas, escamas de pescado, palma de coco, bambú, arcillas, estopas y jobo. Todos los trabajos fueron confeccionados con arte y buen gusto".

Además, agrega, la Directora en referencia:

"Para procurar una renta a la escuela, esta Dirección se empeñó en la adquisición de una refrigeradora con la ayuda del Patronato, el cual prestó valiosa colaboración. Se adquirió una Kachimotor, por valor de ₡ 995.00, de los que se han pagado ₡ 275.00. Al iniciarse el curso quedó una deuda pendiente de ₡ 720.00".

EL DIRECTOR DE LA ESCUELA SUPERIOR DE VARONES DON NUMA F. RUIZ SOLÓRZANO, INFORMA:

"Con el objeto de mejorar las condiciones del trabajo, hice un horario general desde el principio, en el cual pude acomodar todas las lecciones de los maestros especiales, logrando mejorar la asistencia, evitarnos los calores sofocantes de la tarde, complacer a todos los compañeros. Las horas de entrada y salida fueron las siguientes; 6 y 40 y 10 y 50, respectivamente.

"Algunos de los maestros trabajaron con "centros de interés" el resto trató de vitalizar su trabajo hasta donde fué posible. El 1º, C, atendido por la se-

Cortal



PIDA en cualquier farmacia o botica el nuevo producto Bayer de acción ultra-rápida contra resfriados, dolores, la "goma", etc.

2 TABLETAS 15 cts.

ñorita Bredy, fué ideo-visual. caron los señores Solórzano y Salazar, Jefes Administrativo y técnicos de Educación, respectivamente.

Tengo poca experiencia, pero, a mi manera de (pensar) juzgar las cosas, fué la que más trabajó y la que más bajos resultados de promoción obtuvo. "A pesar de su dedicación constante y de que traía ya sus conocimientos básicos del método, no obtuvo los resultados que esperaba. Los prontuarios, aunque llegaron un poquito tarde, fueron (usados) puestos en uso, con magníficos resultados. Solamente que los maestros los consideraban incompletos.

"Las circulares de la Jefatura fueron todas leídas, comentadas y acatadas conforme lo indi-

"La labor agrícola fué bastante deficiente. No tenemos campo agrícola ni huertas caseras suficientes. Se plantaron tan sólo seis arbolitos, injertados el día de la fiesta del Arbol, los cuales fueron traídos de la Escuela Nacional de Agricultura, algunas plantas de adorno y otros semilleros que nos proporcionaron un estudio interesante. La tierra fué étraída desde Cienguita, porque aquí no hay buena".

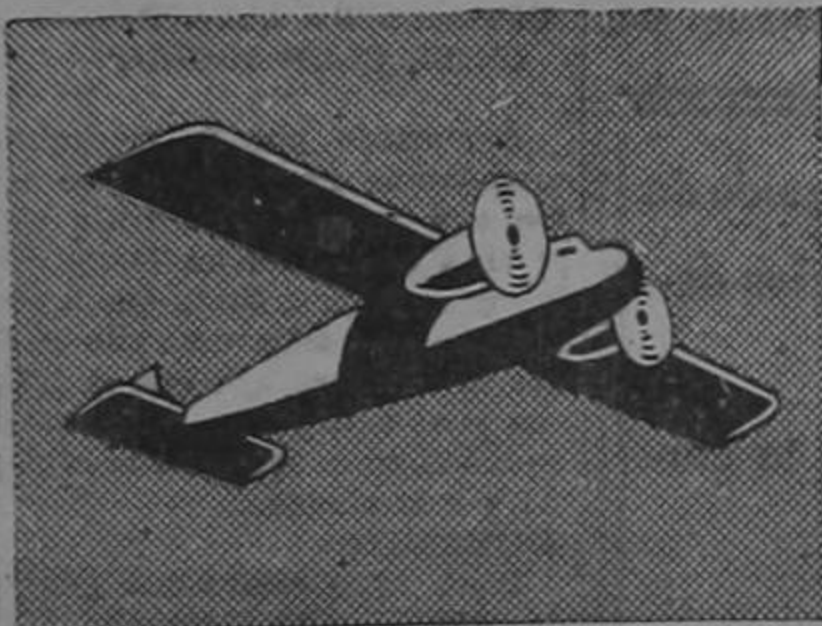
(CONTINUARA)

LUMBER DEPOSIT — "SMYTH & ARREA"

(Previously — "SAITA")

The Best Assortment of First Class LUMBER ON THE MARKET
Administrator in Limon - Alfredo Cañas V.
LAUREL and CEDAR
WE BUY LOGS

Saw Mill located in Siquirres



-LA-

Empresa Macaya

Tiene el gusto de anunciar a sus clientes de la

TARIFA -- ITINERARIO de precios entre

LIMON y SAN JOSE ₡ 20.00 (O viceversa)

Viajes expresos a precios convencionales. AVIONES PARA 3 HASTA 16 PERSONAS

Para más informes dirigirse a R. C. JOHNSTON Agente en Limón

AEROVIAS NACIONALES

ATENCIÓN

inmejorables productos "DEL TROPICO" los encuentra Ud. siempre en su almacén de confianza.

LA PROVEEDORA

VEA EL SURTIDO

Sociales de CARTAGO

SERA CONDECORADA MAÑANA LA CULTA SEÑORA DOÑA FIDELIA DE FERMOSELLE-BACARDI



Sra. Doña Fidelia P. Fermoselle Bacardí
Canciller de la Legación de Cuba

Entre las damas de las colonias extranjeras que conviven bajo nuestro cielo, ninguna tan estimada y tan querida en Costa Rica como la culta y simpática señora doña Fidelia Pedraza de Fermoselle Bacardí, esposa del eminente médico doctor Fermoselle Bacardí, y Can-

ciller de la Legación de Cuba en San José, cargo que sirve con singular acierto. Esta gentilísima dama, honra y prez y encanto de la colonia cubana, será condecorada mañana por la cruz Roja Costarricense con Medalla de Oro, por los magníficos servicios prestados en diversas

ocasiones. A esta justísima distinción, LA VOZ DEL ATLANTICO une su mejor homenaje, y engalana como nunca esta página con la efigie de esta dama toda bondad, gracia y gentileza, de quien Cuba y Costa Rica se sienten orgullosas.

NOS COMPLACEMOS EN ANUNCIAR Que hemos recibido un inmenso surtido de Cereales en paquetes, Galletas finas, Vinos, Manzanas, Ciruelas, Uvas, Peras, Pasas y Corintas frescas, Lateria fina, Quesos Holandeses. Además, ofrecemos Garbanzos, Arvejas, Lentejas y toda clase de granos. Todo lo encontrará en su Almacén de confianza.

LA PROVEEDORA



SEÑORA DOÑA ISABEL PIEDRA DE SANCHO

Joven y gentil señora a quien rendimos nuestro galante homenaje de hoy.

REGRESO

Prepara viaje de regreso a Colón, lugar de su residencia,

la gentil damita Ruby Prieto, quien ha permanecido entre nosotros varias semanas en viaje de recreo.

SALUDO

De visita en ésta saludamos al diputado licenciado don Daniel Zeledón U.

DE LIMON

Precedente de nuestro Puerto del Atlántico se halla de temporada entre nosotros el apreciable y distinguido galeno don Carlos Francisco Umaña Cordero, en unión de su estimable familia. Muy felices vacaciones les deseamos.

TEMPORANDO

Saludamos en esta ciudad, en temporada de recreo, a la señorita Lidia Alfaro, de Limón.

DE TEMPORADA

Doña Angélica de Arrazola, dama gentilísima de la sociedad limonense, se encuentra pasando una temporada entre nosotros. Saludamos a la distinguida visitante y le deseamos muy felices vacaciones.

PROXIMA BODA

La noche de navidad se efectuó el compromiso nupcial del don Ant. Feoli h. con la gentil señorita Bertha Mandas Chacón, cuya boda tendrá verificativo dentro de pocos meses. LA VOZ DEL ATLANTICO salud a los nuevos contrayentes y se complace en desearles mil felicidades en el futuro.

EL BAILE DE ESTA NOCHE EN EL CLUB SOCIAL

Amenizado por la marimba salvadoreña Ponny-Mecca se efectuará un suntuoso baile en el club Social, en las horas de la noche de hoy, fiesta que a no dudarlo será todo un éxito dados los preparativos que se hacen y el entusiasmo que existe en los círculos social de la capital y esta ciudad.

ENFERMITO

Desde hace varios días guarda cama el niño Manuelito, hijo del hogar de don Manuel Echeverría y doña Lolita Pacheco. Deseamos su pronto y cabal restablecimiento.

CHOCOLATE DANZANTE

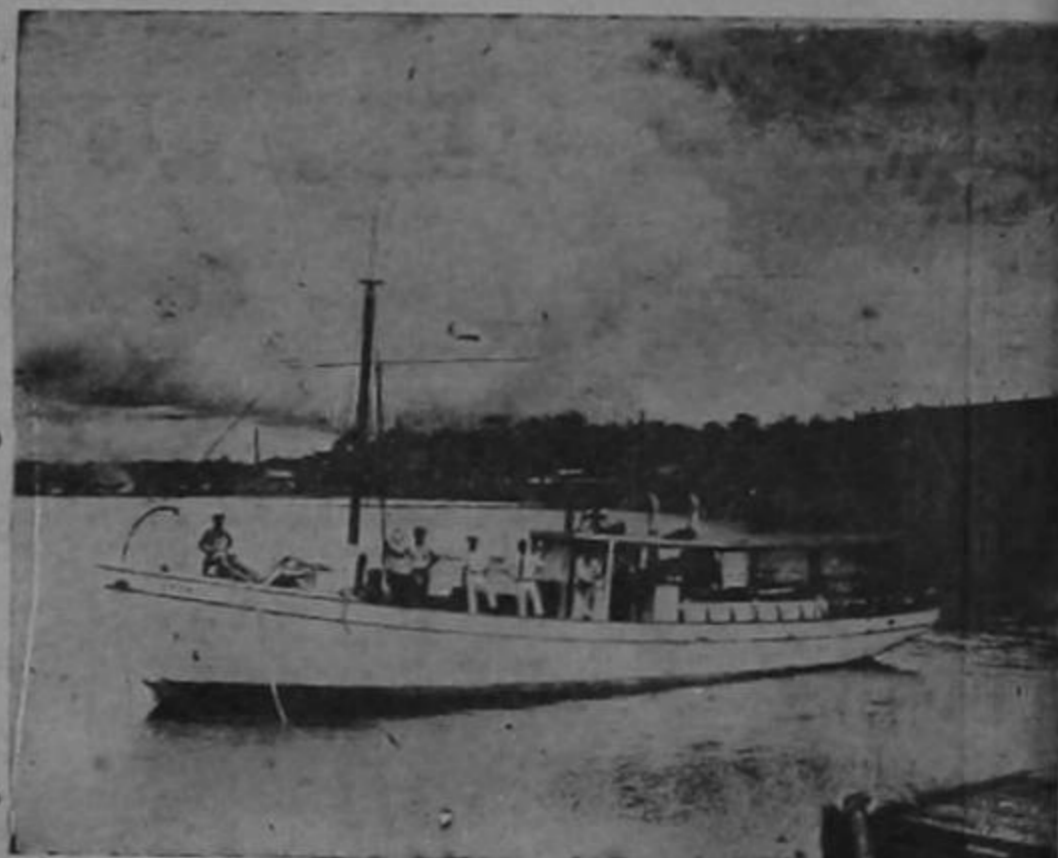
Un distinguido grupo de damitas de la sociedad saliente de esta ciudad organiza para el sábado próximo un chocolate danzante en la quinta de la familia Leiva en EL TEJAR. Dado el entusiasmo que existe, esta fiesta resultará todo un éxito social.

GUILLERMO NIEHAUS & Cº

LIMON

SERVICIO DE CABOTAJE

Lanchas "SANTA ELENA" y "ENERGY"



ALIDA para la BARRA del COLORADO y BLUEFIELDS el viernes por la noche.

SALIDA: Día Lunes y Jueves por la mañana para CAHUITA, PUERTO VIEJO y MANZANILLO

LLEVANDO CARGA Y PASAJEROS

La calidad delicada y el gusto distinguido de BUDWEISER son el resultado de 80 años de experiencia en su elaboración.

La popularidad de BUDWEISER fundó la cervecera mayor del mundo.

COMO BUDWEISERninguna



LIMON TRADING Cº
DISTRIBUIDORES

In his New Year's Message to the Nazi Party, the German Chancellor expressed his conviction that 1940 would bring victory to Germany. He declared that the Reich was fighting for the construction of a new Europe, freed from the oppression and constant threats which originate in England — a Europe which could not be shaped by the outmoded forces of a decaying world the Western Powers, but by those, who by their conduct and

achievements, can be regarded as young and productive.

The Dictator also declared his war aim was the prevention of a greater injustice which the Western Powers planned to substitute for the Versailles Peace Treaty. He emphasized the fact that he would insist upon a military decision and no compromise. Arms, he said, would this time be definitely wrenched from the hands of war inciters and war declarers.

THE OVERSEAS RED CROSS COMMITTEE

The British Vice-Consul of our city and his Overseas Red Cross Committee, a voluntary movement to help provide medical supplies for the fighting forces of Great Britain and her Allies, convened one of their regular meetings on Wednesday afternoon, the 10th. instant.

Notwithstanding that Great Britain and her Allied Powers are confident of final victory, we should in a tangible manner demonstrate our sympathy with those who are fighting to preserve our civilization. Every one should be prepared to give a donation if even by purchasing a Souvenir Ticket which will be of the respective values

of twenty cents, fifty cents, one colon and five colones. All receipts will be signed by Mr. Johnston, who occupies the position of Chairman and Treasurer of the Committee. It should be borne in mind that the present conflict is not a matter of a threat against a single nation or race, but a series of aggressions and unrighteous actions which menace the whole world.

The names of the Committee's representatives along the Line towns and elsewhere will, we understand, be published at a later date. The Souvenir Books are in the making and will soon be ready for distribution.

Another Huge Appropriation for U.S. Navy

WASHINGTON. The Navy's high Command have asked Congress to approve a new \$1,300,000,000 fleet expansion programme to meet the 'threat of World conflagration'. A cloak of unusual secrecy has been placed around the details. Approval of the huge increase was

urged by the Chief of Naval operations before the House Naval Committee. He asserted that the gravity of international conditions necessitated it. "The situation is rife," he declared, "with possibilities of a general European war".

NICARAGUA'S GOLD OUTPUT

MANAGUA, Nicaragua. — Production of gold in Nicaragua for the past year was \$3,500,000, the largest volume in the history of the republic. Exports of the metal exceeded even the value of the coffee-crop yield, which amounted to \$2,500,000.

Several contracts granting liberal aid and concessions to the mining industry have been signed by Presidente Somoza. He says foreign capital is welcome and will be accorded all help and protection. Foreign companies are cooperating with the government in meeting the nation's taxes and imposts.

WIRELESS NEWS

WASHINGTON. President Roosevelt estimates that savings from reorganization of certain administrative agencies will amount to 11 million dollars, and predicted that re-organization plans would make possible a total saving of 25 millions a year.

NEW YORK. The New York World's Fair Officials are bidding for the Dionne Quintuplets in the hope of getting a super attraction for the 1940 season. If the Quints are permitted to appear, it is understood a reproduction of their home at Callender, Ontario, will be built on the site left vacant by the razing of the Soviet pavilion.

ROME. Authoritative Fascists have indicated that Italy would support Hungary's territorial claims in return for that country's aid in defence of the Balkans against danger of invasion by Russia.

MOSCOW. Russian youths are urged to take up skiing because of its military importance. Finnish military dispatches report continued successes by troops against the red army. One report stated that 300 Russians were killed when they attempted to emulate ski operations.

HAIFA. 250 Jewish refugees seeking to enter Palestine without permits were arrested aboard a schooner and brought here. They were from Germany and other parts of Central Euro-

LONDON. Disclosure that British arms and ammunitions are being sent to Sweden as well as Finland, has projected the issue of Scandinavian neutrality into the Finnish war, as the Nazi press warned Northern countries against offering aid. Norway and Sweden were warned to observe strict neutrality. While Britain has aided Finland openly in line with the League of Nations pledge, military circles say supplies are also finding their way to neighbouring Sweden for her own use.

ROME. Italians who were removed from Tunisia and Corsica during the tension between Italy and France last year, will be employed to colonize Ethiopia it has been announced.

Mexico Pays on Old Debt

Washington. — The Mexican Embassy has given the State Department a check for \$500,000 in payment of the sixth annual installment due under the 1934 convention for the settlement of claims by American citizens against Mexico for damages suffered during revolutions.

Mexico pays the United States Government and this government then pays the individual claimants. The Embassy also presented a check covering interest due on the unpaid part of the claims.

UNITED FRUIT COMPANY TO EXPLOIT NEW INDUSTRIES IN THIS ZONE

In view of the comments we have considered it our duty from time to time to make on the subject of the lack of interest which is again being manifested in our economic welfare, it gratifies us immensely to be able to mention that this all important phase of our community life is receiving the most careful consideration of the United Fruit Company.

We have been assured that technical Officers of the Company are now engaged formulating plans to augment and exploit the cultivation of Abaca, Cacao and Rubber, as well as the rearing of Cattle on a large scale. These activities will be carried out on the thousands of hectares still in the hands of the Company in this Zone but lying idle on account of the failure of the banana industry.

Apart from what they may

themselves do, we understand, it is the intention of the Company to afford financial assistance, along the lines now in vogue among the Pacific Zone planters, to all our agriculturists, large or small, who may be similarly interested and need the help.

It is hardly necessary for us to say what a splendid aid this movement will be to our economic resuscitation, and as our long experience with the Company causes us to be aware of the fact that they never do anything in a half-hearted manner, we feel sanguine that these new moves will be undertaken in such a manner as will, in the near future, place a new phase on the industrial and agricultural life of our people. We do hope nothing will intervene to prevent these worthwhile intentions being materialized.

THE VALUE OF DEHYDRATED CASTOR OIL

(Conclusion)

Although grown in the United States of America prior to 1900, and again during the World War, castor seeds, from which the oil is expressed, are today largely obtained from Brazil. As the castor plant is generally killed by frost, American cultivators could obtain the oil only during the first year of the plant's life when the yield is relatively small. Moreover, the seed pods of the American species, in some regions, shattered on ripening, scattering the seeds over a wide area. A recently developed strain has overcome this latter difficulty, and there is hope the plant may be grown as a perennial in the sub-tropical parts of the United States, where some thousands of acres have been planted during the past year. Should the latter aim be not achieved,

recent preliminary experiments for the use of the stalk for cellulose and the leaves as an insecticide lead castor enthusiasts to expect the cultivation even of an annual plant to be profitable.

The ability of castor oil to retain its viscosity when diluted with gasoline has for many years won it wide use as an engine lubricant. Now the adaptability of its ricinoleic acid molecule to alteration along desired lines promises to add the chemical industry as another market. Sebacic acid, one raw material for nylon, is normally obtained by breaking up the ricinoleic acid molecule, though, for the new fibre, it may be synthesized from other sources. Other new castor oil products belong to that mysterious group, "surface-active chemicals" and

TO PAGE 10

UNITED FRUIT COMPANY

SERVICIO DE VAPORES

Salidas semanales de LIMON para NUEVA YORK con escalas en CRISTOBAL y HABANA

CHIRIQUI	Enero 14
TALAMANCA	Enero 21
QUIRIGUA	Enero 28

F. J. ALVARADO & Co, Sucs. S. A.

Agentes para Limón y Puntarenas

Para más informes dirijase a las oficinas de la

UNITED FRUIT COMPANY

en los bajos del Gran Hotel Costa Rica en San José

TELEFONO 3156

You have overlooked the importance of unpleasant odors so common in the tropics due to perspiration. You do not have to worry about underarm or other odors by using

NEUTRODOR

The NEUTRODOR is a very fine powder, stainless, does not harm the most delicate skin, and assures you a very pleasant odor and refreshing comfort.

For sale in all leading

DRUGSTORES OF THE REPUBLIC OF COSTA RICA

1939 - RANDOM SCRIBBLINGS - 1940

We have witnessed the close of another year;
We've lost many loved ones, much tears have we shed.
May this new period be fraught with much cheer,
And bring us great joy and perfect good health.

'Tis a time long known by the name of Leap Year,
When each maid may of herself claim a loved one,
And fast hold to a chance which comes once in four
As opportunity lost is never regained.

The Earth is the Lord's and the fulness thereof;
Though man in his pride would have it not so,
And thwart his Creator's fully made plan,
For Peace and Good Will for all here on earth.

May God in His might change this unholy regime,
And cause the ingrate, the braggart, the unjust,
To know they are of naught but the dust of earth,
And to which each will, ere long, be returned.

Now Lord of Lords, and King of Kings,
Accept, we beg, our heartfelt thanks,
For all Thy gifts on us bestowed,
And guard and keep us still from harm.

Peter J. Blackman

January, 1940.

WIFE'S FRIEND STABBED BY JEALOUS HUSBAND

Augustus Taitt, a jealous husband of Panamanian nationality, stabbed Oliver Johnson, his countryman, while the latter was enjoying a show at the Rex Theatre, Colon, in a seat next to the one occupied by Mrs. Taitt.

The husband entered the play-house with a flash light in one hand and an opened penknife concealed in the other in his pocket. On discovering his wife seated near the unfortunate young man, he hurriedly took the seat beside Johnson, and before observers were aware of the rather strange incident, the deadly weapon was thrust into Johnson's side.

Greatly amazed, but being

physically fit, the wounded man accepted the attack as a challenge for a fight. Off went his coat, but he was persuaded by Mrs. Taitt that such an encounter would create a much greater scandal so he left the scene with blood gushing from his side to seek medical aid. The assailant was placed under arrest.

Mrs. Taitt is reported to have emphatically denied a previous report that she and the victim were embracing in the theatre which the infuriated husband claimed he had been told. The meeting is said to have been purely accidental. The case is now before the Criminal Court of Colon.

INTERNATIONAL BRIEFS

During the past Christmas and New Year festivities 292 persons are reported to have lost their lives throughout the United States of America. Traffic accidents were responsible for 166 and suicides for 40.

Since the 3rd. instant, the French prisoners in Germany have been prohibited to receive

gifts of tobacco or cigarettes. This is with a view of minimizing espionage. They will, however, be allowed 42 cigarettes and 1-3/4 ounces of tobacco weekly by the Nazi authorities.

Commencing on the 1st. of February, all merchant ships carrying British registry will be placed under the control of the government and their future movements directed by the authorities concerned.

The matter of the sale of the Arctic territory known as Greenland to the United States of America is again being considered by the Danish government, it is announced. A movement is however on foot for Norway to oppose the transaction.

It has been officially announced that the recent earthquakes in Turkey took the lives of... 25,000 persons, injured 8,000 and made 30,000 homeless.

Re-opening of Private Schools

On Monday morning next, 15th. instant, several of our English elementary schools will re-open for their 1940 period. Both teachers and scholars have had a rest and should be in full readiness for the morning.

The ones which start as above are, The Alpha Cottage, The Universal Negro Improvement and the Methodist. The Baptist and the Salvation Army are due to get back in the shaft on the 22nd. idem.

THE HOUSEWIFE'S CORNER

When celery is used for tea, do not throw away the green tops. Dry them thoroughly in the oven, rub down to a powder and store in air-tight jars; This powder will be extremely useful for flavouring soups and stews.

Roast beef, hot or cold, is greatly improved if served with horseradish sauce. Here is a recipe which can be made in a few minutes, to one tin of full cream sweetened condensed milk add sufficient grated horseradish to form a thick cream. Store in dry jars with tightly-fitting lids or screw caps.

Mr. J. Scott Heads Loyal Hope Lodge

On the night of the 4th. instant Mr. J. F. Barrett, District Grand Master of the Union District Grand Lodge of the Independent Order of Mechanics, assisted by Messrs. T. Bowrie as Grand Deputy Master; A. W. Spence as Grand Tyler; Sam Nation as Grand Secretary; E. Jones as District Grand Junior Deacon, befittingly installed the following officers who have been selected to guide the destinies of the Loyal Hope Lodge during the ensuing term:

Jas. Scott, Illustrative Grand. F. Wright, Deputy Master. L. Lewis, Senior Deacon. W. Connell, Secy. W. Gibbs, Asst. Secy. A. Foote, Treasurer. H. Nelson, Junior Deacon. D. Johnson, Tyler. N. Matterson, Chaplain and M. Smith, Host. Mr. A. Rottray, the outgoing Illustrative Grand, was elevated to the rank of Past I. G. and placed to watch over the Cabinet during the same period.

A rich supper was served after the ceremony, and a real jolly time was spent with many congrats for the past and present terms.

Who Is The Culprit? ?

From what we have gathered a young woman, who died here some time ago, bequeathed several pieces of valuable jewelry to certain relatives abroad. The articles were in due course sent for delivery to a Minister of a religious denomination to be by him personally handed to the legatees. As, however, the clergyman could not be located, the articles were brought back here and turned over to a very responsible party and a receipt taken for them. Some time went by and on Trickster No. 1 securing some information on the subject, he approached the holder of the articles, and obtained them on his promising to deliver them to the rightful owner. He did not do this, and on further complications arising, the holder of the receipt instituted investigations which resulted in his having to be paid the value of the articles.

Rumour now has it that a third party is implicated. He is said to have been given the jewelry for safe-keeping while, his friend, the Trickster, No. 1 went into the interior, and is unable to account for several missing pieces. As he alleges the articles were not checked when left with him, he disclaims all responsibility, and so the matter has been placed in the hands of one of our leading Attorneys at Law.

The matter has created widespread interest and is being keenly watched.

Question to a witness. "What is your weekly wage?"

Witness. Do you mean what the firm pays me, or what my wife allows me to keep?

Wife. You were talking in your sleep last night John.

Hussie. Well, mustn't I be allowed to talk some time, if even so little.

From Guacimo

The members of the Baptist Denomination at Guacimo will celebrate their annual Harvest Thanksgiving Services tomorrow, 14th. instant, at 11 a. m. and 3 and 7 p. m.

The Rev. W. Forde, Pastor of the Denomination, will officiate.

JOSE ACHION Ng
Comerciante Detallista

Licores, Abarrotes, Cristalería, Artículos de Ferretería y Eléctricos; todo se encuentra en este establecimiento
PRECIOS DE SITUACION

A Coming Function

On the night of Sunday the 21st. instant Major Lynch will stage another of his instructive and entertaining Lantern Lectures at the Salvation Army's Hall. The narrative is entitled "The Greatest Saviour".

From all we have gathered this shew will excell all previous ones.

B O O T H

THE PEOPLES BAKERY

BEST BAKED

BRITISH BREAD

BUNS

BISCUITS & CAKES.

P. O. Box 179 - Limon

THE "ALLIGATOR" Incident

From all we have heard, a great deal is apparently still being said about the alligator, which is supposed to have been caught within the bounds of this city some weeks ago, and placed in the Cuartel for safe-keeping prior to being sent to San Jose, but which is alleged to have displayed such a savage disposition that it had to be shot.

It would be well, we think, if the many who are said to be so very interested in this matter would just forget it and give their attention to others of far greater importance to the community.

Nos permitimos llamar su atención a la nota al dorso de su recibo que dice:

Este recibo debe pagarse en la oficina dentro de los primeros 10 días de cada mes.

Le rogamos recordar esta cláusula y evitarnos la pena de tener que cortar su servicio.

We beg to call your attention to our remark at the back of receipt which reads:

This bill must be paid at our office before the 10th of the month.

Be so good as to comply with this request and do not oblige us to suspend our service, a step which we would much regret to take.

COMPANIA ELECTRICA DE LIMON

AMERICA AND THE SOVIET UNION

The somewhat unpleasant attitude assumed by Russia and the United States of America toward one another contrasts oddly, says the Editor of the New York Times, with their previous mutual relations. Considering, he says, that Russia and the United States have for more than a century been the antithesis of one another in their theory of government, this friendly feeling of the past has, in a way, been singular. It had a singular origin. In the Revolutionary War, when England endeavoured to form a "European Bloc," in opposition to the alliance of France and Spain with the revolting American colonies, Russia, under the Empress Catherine, is said, to have not only stopped the undertaking, but was instrumental in promoting, against England of that day, the freedom of the seas. In 1861, when the American Civil war had begun, the Russian Government put an instantaneous quietus on Napoleon III's attempt to form a powerful European coalition favouring the Southern Confederacy; this was an important service to the United States. Historians suggest that Russia's attitude, at that time, was inspired by a dislike for insurrection; but her friendly attitude remained. It is asserted that in 1904 Am-

erica's sympathies were with Japan against Russia, American Bankers floated, we are told, something like \$150,000,000 loans for Tokyo but refused to deal in Russian government bonds, though diplomatic activities continued impartial and the American government definitely helped Russia to close the Eastern war. In 1917, American and Russian soldiers fought on the same side. Why, then, it is asked, the present unpleasant attitude? The answer given is that the present Russian dictatorship must, by the nature of its theory of government, be unfriendly to any genuine democracy. This view of things resembles, in some ways, we are told, that which followed the French Revolution. France had been of much use says the Editor, in securing American independence, but not long after the revolutionary war, their relations became embittered, when the government at Paris undertook, to interfere in America's international politics, and her envoys for the safety of her ships. The return of friendliness between both countries, now unbroken for a century, came when orderly diplomatic relations were restored with a change of regime.

ANIMALS THAT WEEP

The following is culled from a recent issue of the "Liverpool Weekly Post".
Though we cannot always be sure of the cause, it is a fact many animals weep just as human beings do — and often for similar reasons. Dogs, monkeys and elephants all weep, the last — named being quite a "cry baby", when wounded or its escape is out off.
Calves shed tears very easily and all the cud-chewing animals have the power to weep. Stags and bears both cry when their end is approaching, according to the statements of sportsmen, who also assert that the giraffe is equally sensitive,

and will regard with tear-filled eyes the one who has wounded it.
Many thoughtless boys and men, too, for that matter, seem to think animals have no feeling, and that cruel treatment does not matter much where they are concerned. It matters a great deal, and in the case of animals that cannot relieve themselves with tears, a glance at their eyes should be sufficient to indicate the suffering being endured.
Ed NOTE — We think there are quite a number of such thoughtless boys and men around us, to whom the above should appeal.

Armstrong's Coming Bout

Henry Armstrong is reported to have agreed to fight a title-bout with Pedro Montañez for the welterweight crown on the 24th. of the present month. The encounter will take place at the Madison Square Garden, New York, and will be for fifteen rounds.
Speculation is rife that the one-time three crown Henry, who has been laid up recently, may not be able to emerge the victor.

The Jamaica "Standard" Goes Out of Issue

We learn with much regret from the local correspondent of the Standard Newspaper Publishing Company of Kingston, Jamaica, that it has become expedient for his Company to close down the Newspaper Department.
It is indeed regrettable that come to so early an end. Its efforts on behalf of the lesser fortunate people of the Island of Jamaica was a splendid asset and will, no doubt, be greatly missed.

Guillermo Niehaus & Co.

COMPRA CACAO y todos los productos del país.
IMPORTACION Y VENTA de Mercaderías en general.
DEPOSITO DE MADERAS del país y extranjera.
LIMON, COSTA RICA

¿Cómo será su hijito cuando sea grande?



Al convertirse los niños en hombres, ¿cuáles tienen más probabilidades de triunfar en la lucha por la vida?

Seguramente los que, además de poseer una buena educación, son saludables, fuertes y enérgicos.

• Para que los niños crezcan sanos, robustos, vigorosos, a cubierto de enfermedades, es conveniente proporcionarles de cuando en cuando la valiosa ayuda del Tónico Bayer, el cual enriquece la sangre, vigoriza los músculos, fortalece el cerebro y los nervios. ¡Déle Tónico Bayer a su hijito!



¿QUÉ ES EL TÓNICO BAYER?

• Es una fórmula científicamente balanceada de Vitaminas, Extracto de Hígado, Calcio, Fósforo y otros elementos de gran valor terapéutico.
• El Tónico Bayer proviene de los mundialmente famosos Laboratorios Bayer. ¡Qué mejor garantía!

TÓNICO BAYER

RENUEVA LAS FUERZAS VITALES

Installation Ceremony at the St. Anthony's

On Tuesday night the 9th instant, the Rev. Father John, Parish Priest, who is also the Chief Executive of the St. Anthony's Burial and Sick Aid Association, installed the officers elected for 1940 term. Prior to the Installation, a vote of confidence for the continuation in office of the two Sub-Executives, Mrs. W. Clarke and Mr. Chas. Bayling, was unanimously passed by the members present.
The personnel of the Director's Advisory Boards are, Mr. Johnson, Controller; Mrs. O. Minott, Treasurer; Mr. L. Dobson, Secretary; Mr. Thos. Mills, Trustee; Miss Teresa Charles, Chief Sick Officer and Mr. J.

Lawson, Delegate.
In his charge to the newly installed Officers, Fr. John stressed some very salient points, Messrs. C. Carnegie, J. A. Thomas and Mrs. Bernard delivered very interesting addresses on the good and welfare of the Association. Much stress was made by Mr. Thomas on the efficient foundation left the Society by the Director, and he was confident, he said, that if all would follow in that pathway St. Anthony's should stride onward. Mr. Hayling, the acting Chairman, in his usual courteous manner, made a sincere appeal for a big membership drive for 1940.

West Indies Cricket Tests in England Financial Success

The announcement has been made by the British Cricket Board of Control that the West Indies have received £4,684 (\$20,843) as their share of the receipts in connection with the three Test Matches played in England during last year's tour. The Marylebone Cricket Club, Lancashire and Surrey, on whose grounds the international contests were staged, received £781 (\$3,386) each.
England won the first Test on the M. C. C.'s ground at Lord's by eight wickets. The matches at Manchester and The Oval, in London, were drawn.

AN ENJOYABLE FUNCTION

With one of the most recent "Swingarees" Miss Joyce De Haney, one of our younger citizens affiliated with the Nursing staff of the San Juan de Dios Hospital in San Jose, was feted last Saturday night, Miss De Haney was on a visit to her father and was extended the reception on the eve of her departure for the Capital.
Miss C. King, a relative, assisted

Mr. DeHaney to entertain the circle of friends who were there in large numbers. Dancing, punctuated with delicious refreshments, was the special feature of the evening. Music was supplied by Prof. H. Green and his Swinglines. Miss DeHaney left by the regular passenger train the following day to resume her useful labours. We wish her continued successes.

In giving evidence in Court about her husband, a woman declared, I said to him, "So you've come home at last", and he replied, "Oh, so I have. I was just thinking I had not, when I didn't hear your voice".

Jones. Why, Brown, your wife has a voice as sweet as velvet!
Brown. Hush, please old chap, if she hears she will be sure to be asking for a dress to match it.

A VERY MISLEADING REPORT

A persistent rumour has been going the rounds of the city for several weeks that an extensive labour field has been opened on the Canal Zone in connection with the improvements and extensions to the Isthmian Canal. It was further stated that the restrictions under the existing Immigration Law of the neighbouring Republic were suspended so that all and sundry could enter that country.
It is understood that acting on this information, some fifty or more of our people left here during the past week by way of the "rail", only to find themselves detained by the Frontier Guards and ordered to return

to our territory. Some have come back, while others are still trying to force the issue, we are informed.
In view of the widespread interest which was being manifested in the matter, we consulted don Alcides Ramirez, the Panamanian Consul here, who branded the whole affair as false and misleading, in support of which we quote the following from the "Star & Herald" of December 29th.
Call Hundreds of Workers for Zone Projects
"A call for hundreds of labourers, skilled, semi-skilled and unskilled, for employment on various construction jobs on

Al Capone Leaves Hospital

Scarface Al Capone is reported to have left his hospital bed and moved into a house in Baltimore, though he still faces a long period of medical treatment for the lingering brain malady he contracted in prison. In announcing the Ex-Gang Chieftain's departure, his physicians said it was too early to tell whether Capone would benefit from his hospitalization.

the Atlantic sector of the Canal Zone has been received from William D. Taylor, Silver per-

IMPORTANT
for **EVERYTHING REQUIRED** for the
Proper Handling and Transportation of
BANANAS
SEE
FATJO & LORENZO
TALLER MECANICO

BOX: 387 — SAN JOSE — TEL. 2435

MEMORIAL SERVICE HELD FOR LATE GEORGE McPHERSON

Las Sunday night the members and friends of the local Division of the Universal Negro Improvement Association held a memorial service for the late Mr. George McPherson, who had been one of its oldest and most faithful officers.

Mr. J. Mitchell, the President very appropriately delivered the eulogy. He was rather emphatic, and the sincerity which permeated the discourse was fully accepted in view of Mr. and Mrs. McPherson's well known devotion to the cause. Keen attention

was paid the address of Mrs. Edith Johnson on the theme of the anointing of the feet of Jesus with oil by Mary of sacred memory. Mr. Jos. A. Thomas also contributed to the occasion. All hearts must have been touched when with tear, filled eyes Mrs. McPherson told the parting story of her husband as also that of the many happy years of their marriage life. The solos by Messrs. Sinclair and Mitchell were quite attuned to the service.

"Haré por Limón todo lo que esté a mi alcance", nos dice el futuro diputado Dr. don Carlos F. Umaña

Tuvimos el gusto de saludar al caballero doctor don Carlos Francisco Umaña Cordero, quien se encuentra de temporada en la ciudad de las brumas, tocando interesantes tópicos de actualidad, entre otros el de su designación para integrar la paqueta de diputados por nuestro puerto.

"Haré, nos dice el distinguido galeno, todo lo que esté a mi alcance por favorecer a Limón, y espero que desde mi curul de diputado pueda ayudar de veras a esta provincia que debe salir victoriosa de la lucha a muerte que sostiene contra la falta de trabajo, la despoblación, etc. Limón es nuestro único puerto en el Atlántico, pero no es justo que sea sólo eso: un lugar de tránsito. Debe llegar a ser lo que fué una de las prin-

cipales ciudades del país, por su riqueza y pujanza.

Conversamos luego sobre otros asuntos, especialmente sobre su destacada labor en la Unidad Sanitaria, en donde ha puesto todo su saber y todo su empeño por el bien del vecindario, y si no ha hecho más aún, como él quisiera, ha sido por absoluta falta de medios materiales para ello. El vecindario limonense esta de plácemes, y así lo ha demostrado con la magnífica serenata que se le obsequió en días pasados, con el nombramiento del doctor Umaña como representante ante el congreso de la sufrida y abandonada provincia de Limón, por cuyos intereses velará, con toda la energía de su juventud y de sus dotes de inteligencia y cultura.

LA VOZ DE LAS CAMPANAS

Tiembla, en el aire, la argentina voz de las campanas. Desde la blanca espadaña de la iglesia campesina, sus vibrantes sonidos hunden los aires, llenándolos de una inusitada alegría dominguera. Por los angostos senderos bajan las mozas, frescas y alegres, encendiéndose de grana las atezadas mejillas al requiebro galano de los mancebos.

Día de fiesta, día de misa. Las campanas repican alegremente, y sus notas se extienden por todo el valle. Y hay en esa voz de las campanas un no sé qué vibrante y sostenido que llega hasta el alma. Es algo que trasciende a infancia, que recuerda lejanos amaneceres domingueros, claros y soleados. Esta voz de las campanas, que vibra y que canta con argentino acento, tiene un encanto único. Se cierran los ojos, y van

desfilando presurosos los días de colegio, en que el repicar de las campanas tenía el candor de las almitas blancas de las colegialas.

Campanas vocingleras que llaman a misa... Pero también campanas tristes que tocan a muerto.

Y entonces la voz de las campanas tiene algo de angustia, como un llanto; parecieran gemir con las almas, y sus dobles tienen una honda tristeza.

Campanas casi humanas, porque cantan y porque lloran. Alegres y gemebundas, tienen en sus sonidos risas y suspiros. Como si estuvieran dotadas de una alma, cantan y lloran, ríen y se quejan...

Campanas vocingleras que llaman a misa!...

Campanas dolorosas que tocan a muerto!...



**BETTER!
SAFER!
SURER!**

**Outclasses all other locks
More convenient
More economical**

Put an end to key worries!!

BUY A "SESAMEE" LOCK TODAY

Alfredo Cañas, Distributor

For sale at "La Provedora"

CONMEMORADO EL NACIMIENTO DEL GRAN EDUCADOR EUGENIO MARIA DE HOSTOS

SAN JUAN, Puerto Rico, 12— Con gran solemnidad se conmemoró ayer en todo el país el centenario del nacimiento del gran educador portorriqueño Eugenio María de Hostos, habiéndose declara-

do el día de fiesta nacional. Además de su condición de educador Hostos fue uno de los más fervientes patriotas, abogando por la independencia de Puerto Rico y Cuba y por la organización de una confederación del Caribe en la que participaron Cua, Santo Domingo y Puerto Rico.

CAMPAÑA CAFETALERA

Bajo la dirección del Departamento Panamericano del Café, la industria del café americano dará lugar a una campaña de ventas en las tiendas y los restaurantes de los Estados Unidos de Norte América durante el mes de marzo. Este departamento representa los intereses cafetaleros del Brasil, Co-

lombia, Cuba, El Salvador, Nicaragua y de Venezuela. Ayudará en el consumo de café durante los últimos días del invierno y los primeros de la primavera hasta que se pase al café helado que tanto se bebe en los Estados Unidos. of the increased cost of material and also the present shortage of labour".

Construction of Road to Cemetery Progressing Favourably

It gratifies us greatly to be able to report the splendid progress being made with the construction of the roadway to Public Cemetery. The work being carried out with much exactness, and apart from foreseen circumstances, our citizens are looking forward anxiously to the time when poorer element of the community will be able to take their timely remains of their loved ones to their last resting place with ease and economy, and the by-railroad freed of the hold-up frequently experienced as result of present conditions.

Francisco Fonseca Ch.

Lawyer & Notary Public

Office:

Adjoining to the City's Public Library.

ENGLISH SPOKEN

Former Judge of the Limon District Court

A word of the Washboard Orchestra

We have the information from our friend Jean Marie and Washboard Rhythm Orchestra were a drawing card to hundreds of dance enthusiasts at the Cosmopolitan of Colon Old Year's night.

It is very interesting to know that Jean and his associates are making such further progress. We are looking forward to their paying us another visit at an early date.

The Methodist Church

Pacuarito. Sunday School anniversary celebration will be observed at the Methodist Church here tomorrow and the following day. The exercises tomorrow will be at 11 a. m. and 3 and 7 p. m. A Cantata will take place on Monday night commencing at the hour of Seven. Mrs. Holmes will preside.

Siquirres. The Rev. J. Holmes will conduct a week of evangelistic meetings at the Church beginning next Monday the 15th. instant. The residents of both towns are cordially invited.

The Value of

FROM PAGE 7

facilitate the formation of emulsions and the penetration of liquids into fabrics, leather and similar substances. A promising new fly spray ingredient, derived from the castor oil and distilled with the name, Isobutyl Undecylenamide, when mixed with pyrethrum, adds a lethal effect to the predominantly paralytic action of the latter. Industry in general, apparently will take castor oil with an earnestness equalled only by the reverence of its individual consumers.



TODAY'S INVESTMENT FOR TOMORROW'S

Security...

Life Insurance gives Mother and Dad Peace -of- Mind

San José — Banco Nacional de Seguros — Limón

LADIES AND CHILDREN'S HATS FOR HOLIDAY AND NEW YEAR AT JACK ORANE Sucs. :-: THE PEOPLE'S HOUSE - LIMON

REGARDING THE ONCE-A-YEAR CHURCH ATTENDANCE

At this time, when a large portion of humanity seem heading toward the road which leads to destruction and death, we think it opportune to give attention to some of the other phases of the fight, hence our desire to briefly comment on the crowds seen in the churches for the age-old "watch-night" services. Such large attendances convince us of our people's belief in the existence of a Deity, though many might, like Balaam of immortal memory, be of the opinion that mankind can live a care-free life until such time when, urged by the thought that the end is

near, prayers are offered that they die the death of the righteous.

If this be the spirit which prompt the huge attendances at the Watchnight services, with God and the churches being forgotten during the following 364 or 365 days, such persons are not, in our feeble opinion, traversing the right pathway. We are mindful of the fact that the spirit of this age is against the Truth which attacks wrong-doings. Human nature is still opposed to Truth, it rebels against it, and dislike those who plainly declare it. These once-a-year church goers are reminded that



their devotion and presence is always needed in the House of the Lord. There should not be so many unoccupied seats on a majority of church activities throughout the year, and a jammed, curious crowd on its last lap. The people who wilfully neglect to attend the services of the Church are sure to incur God's displeasure. We may be told we are not now living in a church-burdensome age, nor can the puritanic observance of the Lord's Day be revived. But it should be remembered that no era, no age can supercede God. The religious disposition of our days quite inconsistent with that of our ancestors. In fact too big a bite is being taken of materialisms and much too little of things spiritual. Those among us who were brought up in the nature and admonition of the Lord, and are acquainted with the church services of by-gone days, must feel troubled and distressed about our younger generation who regard these matters with complacency.

Let us urge a change—that we assemble in God's House throughout the year instead of only for the "Watchnight" services.

A very...

sonnel recruiting officer, by Inspector Alejandro de la Rosa of the Colon Labour Office. Classifications range from Carpenters, one hundred of whom are needed at once, to common labourers, masons, painters, bakers and cooks. All are requested to apply at the labour recruiting office at Camp Biord, January 2nd, each with a recommendation from the local labour Inspector.

Inspector de la Rosa pointed out that the demand for labour is now so great in the Zone that the age limit, which was formerly between 18 and 35, has been advanced to 45, provided the applicant be fit and able to do the work required. Sometime ago when recruiting for Zone construction work started there resulted a serious labour shortage in Colon. With this new call for labour, it is expected that construction in Colon, which has been proceeding at a rapid rate in view of the demand for housing resulting from the Zone work, will be all but paralyzed. Higher pay and enhanced privileges offered on the Zone projects constitute a lure which only high paid workers can resist, it is said, although it is added that nearly all local construction is nearing completion and "little more is expected to



ABSOLUTELY SAFE MILK FOR YOUR BABY

KLIM is pure, fresh, pasteurized, cows' milk — powdered and packed by an exclusive sanitary process so that it will keep fresh and pure indefinitely without refrigeration. All the natural nourishment and natural flavor of pure, fresh milk remain unchanged. Only water has been removed. Nothing has been added.

The powdering process makes Klim easier for the delicate stomachs of babies to digest. And the extreme care



with which Klim is safeguarded in every step of production insures the uniform purity and safety of every tin.

Make sure that your baby gets the daily fresh milk nourishment it needs for straight bones and sound health. Use Klim and be assured of pure, fresh milk whenever you want it.

Order Klim for your baby today.

The Milk That Keeps... And Keeps Its Natural Flavor

A HARVEST THANKSGIVING PROGRAMME

At three o'clock last Sunday afternoon the programme in connection with the Baptist annual Harvest Thanksgiving service held a capacity seated church in euphonic order and it was gratifying to observe the church fraternity demonstrated by the presence of so many members from some of the other religious denominations.

The reciting and singing items rendered by the choir and children were very instructive and pleasing. The "tots" were particularly cute and entertaining. They surely stirred our gratefulness to God for all the blessings we enjoy.

The gifts were numerous and well chosen. The work in folk-art was richly executed and of

high value. Though the givers did not till the soil, they nevertheless demonstrated their thanks to their Heavenly Father for the talent accorded them. Pastry was also adequately donated. Pastor Forde presided.

Salvation Army Officers Leaving Panama

Major and Mrs. Hogan of the Salvation Army's Panama City Corps are scheduled to bid farewell to their comrades there tomorrow, the 14th, instant, prior to departure for Jamaica. The departing Officers were the successors of Major and Mrs. Lynch of our local Corps.

¿Qué nombre quiere que le ponga al niño?
—Tigre.
—Imposible: ese no es un

start immediately both beuacse ED NOTE. According to our interpretation of the above, there is nothing to warrant the belief there is a special call for foreign labour.

nombre cristiano. Yo no bautizo fieras.

—Y entonces, a los papás que se han llamado León, ¿no los bautizaron?

—Hace apenas 15 días perdí mi tío y hoy tengo la mala suerte de perder a mi cuñada.

—Sí, querido amigo. Hay en la vida períodos como esos. Yo, en la misma semana, perdí 5 paraguas.

Un aldeano recién llegado a Madrid, preguntaba a un transeunte, cuál era el camino más corto para ir a la cárcel de Saladero; y el interrogado le contestó:

—Atraviesa la calle, entra en aquella platería, coge un candelero que hay sobre el mostrador, y salga corriendo: verás como dentro de diez minutos estás en el Saladero.

In Memoriam

In fond and never fading memory

Of our beloved sister

Mrs. VERA COROSO

who departed this life on the 11th. January 1939.

Gone to rest in Peace perfect Peace,
With our garments we do not mourn,
But in our hearts you live till the resurrection.
Since Jesus bore the Cross on Calvary,
The world cannot all go free.

CLARICE, ANNIE, IDA.

THE AMERICAN "ORDER OF THE BATH"

In the year 1936, Josh Sarasohn, a resident of Detroit, U.S.A., is stated to have sent out, as Christmas cards, photographs showing him sitting in a bathtub reading. Each card was accompanied by a certificate of membership in "The Ancient and Independent Order of Soakers", — a Non-Profit, Non-Political, Non-Sectarian Organization of Folk who like to read in the Bathtub. The certificate also stated that the member whose name appeared thereon was entitled to a minimum of one hour per diem in the privacy of the bathroom for the purpose of reading without hindrance, wisecracks or other annoyances by other members of the family. The

Organization's "Platform" was declared as — Colorfast Book Bindings and Waterproof Paper.

Mr. Sarasohn assumed the title of Grand Supreme Exalted Lord High Dunker, as head of the Organization, which consists of about 15,000 members or "Soakers" at present, and include such well known persons as H. G. Wells, Lowell Thomas, Bernard Shaw, Ed. Sullivan. When accepting membership, Bernard Shaw wrote — "Unfortunately, in this country, a Soaker is a person who is never sober, and seldom dreams of having a bath. And I am a teetotaller. So keep it a secret on this side".

SERENATA AL DOCTOR DON CARLOS FRANCISCO UMAÑA CORDERO

El viernes 5 le fué ofrecida una serenata al futuro diputado por esta Provincia

El viernes 5 en la noche, a las once, le fué obsequiada una serenata al distinguido ciudadano doctor don Carlos Francisco Umaña Cordero, como un homenaje de reconocimiento por la acertada designación que se ha hecho de su persona para que figure como representante de esta provincia, por el partido Republicano Nacional, en el Congreso que se instalará en mayo próximo. La serenata

estuvo muy concurrida y animada, habiendo hecho uso de la palabra el señor don Roberto Soto. El doctor Umaña Cordero contestó, quien fué aclamado por la multitud, habiendo terminado esa hermosa serenata a la una de la madrugada.

Nuestra provincia puede estar segura de que tendrá un magnífico representante en la cámara.

Encontrado en el patio de Zent el cadáver de un individuo de color con el cráneo destrozado

En las primeras horas de la mañana del domingo último fueron avisadas las autoridades judiciales de haber sido encontrado a la orilla de la vía férrea, en Zent, el cadáver de un sujeto de color que al parecer había sido arrollado por un tren.

Con ese motivo, con la diligencia y actividades que es

característica en nuestros alcáides, se constituyó el Segundo, Lic. Carlos Alvarado, en el lugar del hecho a practicar las diligencias de su cargo constatándose ser la víctima Víctor Dennis, quien vivía en esta ciudad; se cree que en la madrugada de aquel día, tomó —como es costumbre de algunos individuos—, dirigirse a la línea en los trenes extras, el que salió a aquella madrugada y que al tirarse en Zent, cayó de cabeza sobre algún durmiente destrozándose sin que el personal del tren se diera cuenta de la suerte que corrió aquel "pavo", cuyos restos fueron conducidos e inhumados en el cementerio de aquí.

Lic Daniel Zeledón
Abogado y
Notario Público
Oficina: Altos Pas-
cual Ingianna

Costa Rica Soda
WATER FACTORY
Fábrica de Hielo
y Refrescos
Limón
FLORIDA ICE AND
FARM CO.
LA FLORIDA
Fábrica de Hielo
y Maderas
Venta de Leche

Devorado por las auras el cadáver de un laborioso nicaragüense, en Tuba Creek

Vivía en los bosques de Tuba Creek, a larga distancia de Cahuita, el nicaragüense Juan Sábala, en un rancho propio dedicado a las labores agrícolas, a quien le veían los vecinos sólo cuando salía a buscar provisiones, pues muy rara vez se acercaba alguien a su rancho. En las últimas semanas del mes pasado, un cazador, — atraído por una nube de auras que circulaban el rancho, — se acercó

a éste y cual fué su sorpresa encontrar en el interior unos restos humanos que reconoció como los de que fueron del dueño de aquel rancho. Puesto el hallazgo en conocimiento del Agente de Policía de Cahuita, ordenó la inhumación de los mismos por ser inútil en aquel estado, investigar las causas de la muerte del viejo Sábala como allá le llamaban.

La designación del...

(VIENE de la Pág. UNO)—
fruta a estas horas, bien merecidos por cierto.

Para los habitantes de esta zona tiene que ser bien recibida esta designación porque la amistad personal del doctor Umaña con el futuro Presidente de la República y con el grupo de hombres que han de colaborar en la próxima admi-

nistración, lo colocan en un lugar privilegiado para laborar por nuestra provincia.

La Voz del Atlántico, envía al doctor Umaña Cordero su más cordial felicitación por la designación de que ha sido objeto y espera que sus capacidades y sus empeños logre en el nuevo gobierno un poco más de ayuda para la zona Atlántica.

LA SECRETARIA DE EDUCACION...

Viene de la pág. UNO

ran con simpatía la tarea educacional. En Cheis sirve como escuela un campamento de la Compañías Frutera. En Amubre se construirá este año un rancho especialmente para el servicio escolar.

Esta Administración unió los servicios docentes y los sanitarios; el maestro y el inspector sanitario trabajan juntos. La tarea sanitaria ha estado, últimamente, a cargo de don Lause Ramírez Molina. Aí, el indígena aprecia mejor el servicio oficial. Se le instruye y se le da salud.

Amubre es el punto de concentración indígena. De allí a San José Cabécar, el más lejano reducto indígena en ese litoral, se emplean cinco días. Los indios de ese centro tienen más comunicación con los del cantón de Osa.

Los indios cultivan cacao y bananos; crían cerdos y aves de corral; ganado vacuno sólo tienen los de San José Cabécar, que es la parte alta. Lo venden en la villa de Buenos Aires del Cantón de Osa, en la vertiente del Pacífico.

El maestro y el agente sanitario deben someterse a muchas privaciones; una de ellas la leche y sus derivados. Para tomar leche deben importarla de Panamá; desde luego, leche condensada.

De Amubre a Cheis se gastan cuatro horas; ésta es una población formada por la Compañía Frutera. Allí habitan solamente gentes de color. Ni el Gobierno de Costa Rica ha intentado una construcción. El único representante suyo es el agente de policía. El comercio está en manos de la Compañía y de un súbdito chino.

Zurekah queda en el corazón de la montaña; hay que recorrer cinco millas, en bote, para comunicarse con Cheis; hora y media o dos horas de viaje, por una vía peligrosa. Tiene un clima agradable. Es un centro indígena.

La fiesta más importante de los indígenas es "La Chichada", que se celebra cuando llega una persona del interior, como demostración de gratitud por la visita. La chicha se elabora con caña de azúcar, maíz y banano. Se reúnen todos los vecinos y danzan al son de los tambores, desde las cinco de la tarde hasta el romper del alba. Esta fiesta también se organiza cuando se ha terminado un trabajo. Es

el pago a los cooperadores. Lo mismo da que se trate de voltear montaña que de construir un rancho.

Los "zukres" han ido terminando sus papeles; ya los indios prefieren ponerse en manos del agente sanitario, para curarse de sus dolencias.

El paludismo diezma a los indígenas. En Amubre carecen hasta de agua potable. Gracias que la Compañía les construyó un tanque con capacidad para unos cinco mil litros y allí juntan agua llovida para el consumo.

La alimentación es deficiente y pobre: maduros, cacao y arroz. La india es la que realiza las siembras.

Los adultos también reciben clases en las tardes. Ellos acuden con interés. Se muestran gratos por el servicio que se les presta.

Tanto la secretaria de educación, como la de salubridad, han ganado allí simpatías. El propio maestro hace presente sus agradecimientos por la cooperación que ha tenido, y que ha servido de aliento para volver a esas regiones, donde el mayor encanto, es el panorama agreste y el contacto con los nativos que son sinceros, afectuosos y agradecidos.

Actualmente el viaje se hace así: de Limón a Sixoala en avión; de allí a Almirante en ferrocarril. Después en bote. Este es el medio de comunicación más peligroso, ya que la zona es muy lluviosa y los ríos crecen mucho, siendo sus fuertes avenidas un constante peligro para los viajeros. El día que se cuenta con una mejor comunicación con Limón, indudablemente los indios tendrían la forma de hacer con más facilidad su vida. Ellos producirían lo necesario para llenar el mercado del puerto, porque tienen tierras privilegiadas. Allí se impone, como hace treinta años en Osa, la labor de un padre Niwowski que enseñe a jornalear a los nativos.

CHIN GON
ESTRADA

Abarrotes en general. Tienda bien situada.

PRECIOS SIN COMPETENCIA

AL MARGEN

Viene de la pág. UNO —
pedes de honor, a los hombres de ciencia; a los representantes del Continente, por su espíritu de trabajo y de investigación, para fomentar entre ellos los vínculos de fraternidad y poder aprovechar su experiencia y la riqueza de sus conocimientos en favor de la Tres Américas.

Coincide la celebración de esas asambleas interamericanas con la conmemoración del quincuagésimo aniversario de la fundación de la Unión Panamericana, el 14 de abril, fecha que tiene un interés vital para nuestro Continente, porque marca la iniciación de una época de fomento de la buena voluntad y del mejor entendimiento entre las repúblicas del Hemisferio Occidental.

Entre los miembros organizadores del Congreso figuran hombres de la talla y representación de: Sumner Welles, subsecretario de Estado, que es nada menos que el presidente; doctor Alexander Wetmore, subsecretario del Smithsonian Institute; el doctor Warren Kelchner, jefe interino de la División de Conferencias Internacionales del Departamento de Estado; el doctor C. G. Abbot, secretario del Smithsonian Institution; el doctor Hugh H. Bennett, del Servicio de Conservación de Suelos del Departamento de Agricultura; el doctor Isaac Bowman, presidente de la Universidad de Johns Hopkins; el doctor Vyman J. Briggs, director de la Oficina Nacional de Patrones; el doctor Vanner Bush, presidente de la Institución Carnegie de Washington, etc., etc. Todo lo más selecto de las representaciones de las grandes instituciones científicas y universitarias de los Estados Unidos.

Nuestro país acreditará un comité cooperador y sería de desear que los elementos científicos costarricenses enviaran algunos trabajos, así como que, aunque en forma modesta, Costa Rica tuviera en esas asambleas uno o dos representantes, cuando menos.

No pueden ni deben sustraerse los países a estos movimientos que no sólo revisten un interés científico, sino que también constituyen grandes oportunidades para acercar a los hombres y los pueblos, que hoy más que nunca, deben poner su mejor voluntad para hacer de la cooperación y la buena vecindad, la más sabia regla del buen vivir.

"TRABAJO" un periódico...

(Viene de la Pág. CUATRO)—

moscovitas de aquí, fieles a su tétrico dictador ruso, inventaron la "Alianza Democrática", es decir, un frente popular distintamente bautizado. Pero resultó que la alianza no era popular ni democrática, y se la llevó el diablo, por más que del periódico "Trabajo" desaparecieron, como por arte de encantamiento, la hoz y el martillo.

No se han atrevido todavía nuestros partidarios de Moscú a borrar también de su hoja aquello de "Al servicio de la Democracia". Pero así como al sombrío sucesor de Lenin el martillo le ha servido, no para fabricar albergues (exceptuando las prisiones) sino para asegurar a su carro de conquistador los hierros que atan a pequeñas nacionalidades; así como la hoz en sus manos sangrientas cambió su noble oficio de segar las mieses por el infamante de segar las vidas, así "Trabajo" tiene ahora el deber de defender la política expansionista de las Rusias, la bárbara agresión a la Finlandia heroica, y la actitud de aquel moderno Attila en contra de nuestras democracias! Y, sin embargo, hipócritamente, el epigrafe sigue apareciendo en el nefasto periódico: "Al servicio de la Democracia".

Dicen que don Billo Zeledón se equivocó al llamarnos "labriegos sencillos". Somos labriegos, pero de una sencillez muy relativa. Que no se engañen con ello los camaradas comunistas, porque sus pretensiones y sus exóticas y por demás antidemocráticas doctrinas, encontrarán al pueblo de Costa Rica en guardia y listo para decirles: "¡ATRAS!"

JORGE VIDAL

Limón, Enero de 1940.

TAPIZADORES:

Harina especial para empapelar, con todos los ingredientes necesarios para que las cucarachas y otros bichos no carcoman el papel tapiz.

OFRECE TOMAS FERNANDEZ-ALMACEN

teléfono 2198 — SAN JOSE